

TEMERINI ÚJSÁG

XXIV. évfolyam 27. (1214.) szám

Temerin, 2018. július 5.

Ára 50 dinár

Jutalom a legjobbaknak



Szűknek bizonyult a községháza alagsori nagyterme a község iskoláiból összesereglett legjobb tanulóknak és a szülőknek

Az önkormányzat az idén először jutalmazta meg a legjobb tanulókat a község általános iskoláiból és a középiskolából. Szűknek bizonyult a községháza alagsori nagyterme, ahol Đuro Žiga polgármester és Pásztor Róbert, a községi képviselőtestület elnöke az elmúlt héten fogadta és üdvözölte az iskolák éltanulóit és tanáraikat, valamint azokat a diákokat, akik a hazai regionális, köztársasági és nemzetközi versenyeken dobogós helyezést értek el.

A polgármester megemlítette, hogy az önkormányzat szívén viseli a fiatal nemzedék iskoláztatását, kezdve az iskoláskor előtti intézményes gondoskodástól az egyetemi oktatásig. Az iskoláskor előtti oktatás finanszírozása teljes egészében az önkormányzatra hárul. A következő két évben igyekezni fogják a törődést minden napközis és óvodáskorú gyermekekre kiterjeszteni. A napokban kezdődik a központi óvoda épületének felújítása és bővítése, és befejeződik a szőregi óvoda építése is. Jelenleg még mintegy ötven gyerek számára nincs férőhely a gyermekintézményekben. Tavaly felújították a Petar Kočić iskola épületét és hamarosan megkezdik a Kókai és a szőregi iskola felújítását.

Pásztor Róbert arra kérte a megjelent diákokat, hogy tanuljanak továbbra is szorgalmasan, mert amit megtanultak, azt nem veheti el tőlük senki. Az itt

szerezett tudásnak nincs értelme, ha az egy másik közösséget kovácsol össze. A megszerzett tudást idehaza hasznosítsák, és váljanak itthon hasznos tagjává a közösségnek.

Különböző versenyeken 42 diák ért el dobogós helyezést, 45 tanuló szerzett Vuk-oklevelet. Jutalomban részesültek a négy általános iskola és a középiskola

Kézbesítették az adóvégzéseket

A helyi adóügysztyály az elmúlt napokban kézbesítette a 2018. évi vagyonadóról és a környezetvédelmi illetékről szóló végzéseket. A vagyonadó tartalmazza a föld, a ház és a lakások utáni adót.

A környezetvédelmi illetéket az idén vezették be, és a lakóház vagy lakás hasznos területe után szabták ki a négyzetméterenkénti hat dinárt. Ami egy közepesnek mondható 60 négyzetméteres lakás után évi 360 dinár, egy 120 négyzetméteres családi ház után pedig 720 dinár. Az illetéket külön folyószámlára (a végzésen fel van tüntetve) negyedévenként kell fizetni, de mivel kis összegről van szó egyszerűen is befizethető.

G. B.

korosztályainak legjobbjai is. Az önkormányzat értékelte a tanulók és tanáraik versenyeken elért eredményeit, és pénzjutalomban részesítette őket. A Vuk-oklevelet szerzett diákok könyvjutalomban és a helyi medencefürdőbe való ingyenes belépésben részesültek. A korosztály legjobbjai a könyvjutalmon kívül táblagépet kaptak. A megjutalmazottak elmondták, hogy az ajándékok továbbbi jó tanulásra fogják őket ösztönözni.

G. B.



A Kertbarátkör és az Iparosok Egyesülete szervezésében

Illés-napi esti vigadalom

új helyszínen

a temerini vásártéren

2018. július 20-án

20 órától

**Vacsorajegy, helyfoglalás elővételben 400 dináros áron
a Kertészlakban, Népfrent u. 82., 9-12 óra között
és csütörtök este 8 órától, tel.: 063/577-705**

**A Papirus papírkereskedésben, Újvidéki u. 375., tel.: 021/842-677
és a Hofy Cuki cukrászdában, Népfrent u. 97.**

Térre alakítják a kis parkot

Az elmúlt hetekben igen nagy érdeklődést (többek részéről méltatlankodást) váltott ki a városközpont, benne a községháza előtti kis park rendezési terve. A közvélemény tájékoztatására sajtóértekezletet tartott dr. Dubravka Đukanović műépítész, az újvidéki Studio D'art tervezőiroda alapítója és tulajdonosa. Ez a tervezőiroda nyert második díjat a városrendezési terv elkészítésére kiírt pályázaton és kapott megbízatást Temerin szűkebb központja rendezési tervének kidolgozására.

A helyi lakosok egy része amiatt méltatlankodik, hogy a már az idén esedékes rendezés során a községháza előtti kis parkot térré alakítják, több tucat fát kivágnak, a füves részt pedig felszedik. Megszűnik a játszótér és a városközpont jórészt új, betonozott arculatot kap.

Kérdésekre válaszolva a műépítész asszony elmondta, hogy a rendezés ötlettervét a községi közigazgatás illetékes osztálya jóváhagyta, és hogy az tartalmazza a szükséges kommunális infrastruktúra kiépítésének tervét is.

A városközpontot szakaszokban rendeznék át. Az első szakasz a Petőfi Sándor utcának a főutca és a Moša Pijade utcák által határolt része, a községháza előtti parkosított terület és a művelődési központ előtti terület. A szándék valójában egy gyalogos övezet kialakítása. Ennek során azonban megőrzik a közrefogó épületeket és az identitást jelölő tartalmakat. A gyalogos övezetté alakított Petőfi Sándor utcából az átrendezett kastélykert is megközelíthető lesz majd. Átépítik a városközpont megközelítésére szolgáló utakat, füves és parkosított területeket alakítanak ki, és szabadtéri rendezvények megtartására is alkalmassá teszik a művelődési központ előtti teret.

A községháza előtti kis park átalakításával kapcsolatosan elhangzott, hogy a télen és a tavasszal végzett felmérés szerint a szóban forgó helyen 91 fa áll, közülük 66 kiszáradóban, töredeznek az ágaik, betegek vagy túl magasak, és nem felelnek meg a követelményeknek. Mindössze 13 fa maradhat a helyén, 12-t pedig át kell tiltetni a cserjékkel együtt. A Szabadság-emlékmű a helyén marad, de a közelében szökőkutat terveznek. A játszótér az elképzelések szerint átkerül a könyvtár melletti térre.

Elhangzott, hogy a városközpont átépítése igencsak költséges vállalkozás, amit nem lehet egyik évről a másikra megvalósítani, ám amihez hozzáfognak, annak be kell illeszkednie a végső rendezési elképzelésbe.

A polgárok elsősorban tájékoztatatlanságból ellenzik a központi park átalakítását. Annak idején több ismertető is elhangzott az elképzelésekről. Az ezekkel kapcsolatos megbeszéléseken csak kevesen vettek részt, és jelentősebb hozzászólás sem hangzott el.

G. B.



A községháza előtti kis park jelenleg...

Elsősök köszöntése



A Kókai Imre Általános Iskolában július 2-án, hétfőn délután alkalmi ünnepség keretében köszöntötték a 2018/2019-es tanévben első osztályba induló kisdíjakokat, akiket az ünnepségre szülei, nagyszülei is elkísértek. Az iskola tornatermében megtartott zenes-táncos műsorban zömmel negyedikes tanulók vettek részt, de voltak közöttük felsősök is.

Sziveri Béla iskolaigazgató üdvözlő szavait követően névsorolvasást tartottak a tanítónők: Hornyik Mária (I. a), Morvai Szilvia (I. b) és Erdélyi Erzsébet (I. c). Ezt követően a tanítónők bevezették a gyermekeket, összesen 55-öt, tantermeikbe, ahol a negyedikesek által készített alkalmi ajándék várt rájuk. Rövid ismerkedés és beszélgetés után ért véget az első találkozás a tanító nénikkel. Az ünnepségen jelen voltak az iskolába induló gyerekek óvónői, néhány tanító, szaktanár és az iskolapszichológus is.

mcsms

**LEGALIZÁCIÓHOZ
SZÜKSÉGES
TERVDOKUMENTÁCIÓ
ELKÉSZÍTÉSE
AMBIJENT d.o.o.
Temerin, Népfront utca 95.
Tel.: 021-844-766, 063-7114-068**



...és térré alakítva (a városrendezők elképzelése szerint)

A szirmaisok vendégszereplése

A szegedszentmihályi Móríc Zsigmond Művelődési Ház meghívásának eleget téve a hét végén Magyarországon vendégszerepeltek a Szirmai Károly MME színjátszói. A Nemzetközi Amatőr Színház Fesztiválon a temerinek két darabot is bemutattak. Előadták a Rikoltoz a bagoly csonka régi tornyán és a Kormányeltörésben című darabokat.

A fesztiválon a Berbence népi zenekar is bemutatkozott a közönség előtt. A színes és gazdag programot nyújtó rendezvény este kilenc órakor a Beregszászi Színház Nem élhetek muzsikaszó nélkül című előadásával zárult.

A színészcsapat mellett a Cifra néptáncsoport is Magyarországra utazott a hét végén. A fiatal táncosok a mórthalmi falunapot tették színesebbé bemutatkozásukkal. A vendéglátók egész napos programmal várták a temerini vendégeket.

T. D.

Magyarok Kenyere

A 68 tagszervezetből álló Vajdasági Agráregyesületek Szövetsége (VASZ) – melynek tagja a Temerini Kertbarátkör is – az idén is megszervezi Vajdaságban a Magyarok Kenyere program keretében a búzaadományok begyűjtését. A vajdasági gazdaszervezetek segítségével a búzaadományok begyűjtése folyamatos lesz július 15-ig. A temerini termelők adományait felajánlhatják a Kertbarátkörben (Kertészlak, Népfőnt u. 82.) munkanapon 9-től 12 óráig, csütörtökön 20 órától. Érdeklődni a Magyarok Kenyere program tevékenységével kapcsolatban a 063/577-705-ös telefonszámon is lehet. A begyűjtött búza elszállítását megoldják.

A felajánlott búzát az Ada községhez tartozó valkaisori Borsos malomban cserélik lisztre, amely Vajdaságban kerül majd felhasználásra, és jelképesen csak egy zsák mennyiséget visznek át Magyarországra az összeöntés ünnepére. A kapott liszttel a VASZ elnökségének határozata alapján a gyermekekkel foglalkozó intézményeket, civil szervezeteket, a diákkollégiumokat, a sérült gyerekekkel foglalkozó szervezeteket, lurkóházakat, a nagycsaládos egyesületeket és azon belül a családokat támogatják, amelyek erre ténylegesen rászorulnak.

G. B.

Névjegykártyák, meghívók, öntapadó feliratok, cégtáblák stb. a Temerini Újság nyomdájában.

Tel.: 843-750

**ÚJDONSÁG • ÚJDONSÁG • ÚJDONSÁG • ÚJDONSÁG
az Éva bizományi üzletben!**



A kínálatban a törökbecsei Letina takarmánykeverő jószágtápjának teljes palettája, vitaminok, ásványi premixek...

Nyitva: munkanap és szombaton 7-20 óráig,
vasárnap 7-12 óráig. Kedden zárva.

Minőségi áru, zsebbarát árak!

Temerin, JNH u. 172., tel.: **063/54-66-70, 851-724**

Miért a vásártéren?

Mert vétek – eddig is vétek volt – fogadalmi ünnepünk vigalmi részét, az egyik legtömegesebb rendezvényt a telepi iskola udvarának zugába zsugorítva eldugni. Érvek szólnak amellett, hogy az Illés-napi sokadalom minden velejárójával végre visszakerüljön régi rendeltetési helyére, a vásártérre. Kezdeném azzal, hogy elődeink 83 évvel ezelőtt az ünnepi tábormisést a vásártéren tartották. Jól emlékszem az 1938/39-es Illés napokra, amikor élenjáró mezőgazdászaink, akiket még én személyesen ismertem: Hering Mihály, Samu István, Ökrész Károly, Mező István és még sokan mások parádés kocsikkal, ökrös fogatokkal felvonultak a vásártéren, kiállították címeres jószágaikat. Délután a futballpályán mókás zsákban futást, lepényevést stb. rendeztek. A vásártéren atlétikát: futást, súlylökést, távolugrást, magasugrást tartottak. Este a futballpályán felállított szabadtéri színpadon Kacsóh Pongrác János vitéz című daljátékát láthatta a nagydemű. Utána reggelig tartott a néppünnepély. Itt említést érdemel a neves gazdálkodó és közéleti személyiség, országgyűlési képviselő Sztuchlik Lajos, mert az ő nevéhez fűződött Temerin gazdasági, művelődési és sportolói élete. Illés-napkor elhozatta élenjáró szerb ismerőseit, hogy bemutassa nekik gazdag rendezvényeinket. Negyed évszázaddal ezelőtt, emlékszem, július eleje volt, amikor azon töprengtem, mit kellene tenni, hogy fogadalmi ünnepünk visszanyerje jellegét, fényét. Úgy döntöttem, hogy a szabadkai bunyevácok Dužijanca nevű kenyérünnepe mintájára cselekszem: a Gulyáscsárdától a templomig zenés felvonulással visszük az új kenyeret megszentelésre.

Miután összeállt a fő szereplők névsora: Bujdosó Pál fiákeros, Darázs Imre és felesége, Brigitta kenyérvivők, a Pető Zsuzsanna tanítónő által irányított, magyaros ruhába öltözött gyermekmenet, Varga Gyula együttesének zenekísérete – bejelentkeztem Szungyi László atyánál. Áldását adta az elképzelésre. A menet látványán sokan meghatódtak, másoknak a nézők tömegéből könnyeket csalt a szemébe. Községi támogatás nélkül évről évre izmosodott, tömegesebbé vált a menet. Aztán mások szervezték. Lett hozzájárulás is. Tavaly a Kertbarátkör kérte a menet indításának jogát, fennállásának XX. évfordulóján.

Bevezetőben már szoltam a vásártér mellett szóló érvekről. Ide tartozik, hogy térségünkben az egyik legszebb vásártér a temerini, bekerítve, árammal, vízzel, vízesgóccal van ellátva, elegendő hely áll rendelkezésre a gépkocsik parkolására. Böven van hely a lovászok, íjászok, horgászok, vadászok, virtuózok, virtuskodók bemutatkozására is. A felállított színpadon adjunk helyet amatőr együtteseknek, énekeseknek. Mottó: legyen az ünnepség szép eseménnyel gazdagon kitöltve. Ekkor nincs ok borúlátásra, a körülmények adottak.

MAJOROS Pál

Testvérvárosi kapcsolatok

A gyümölcsöző testvérvárosi kapcsolat révén a hétfőgőn kerámiaábrák színhelye lesz a temerini tájház. Ezúttal négy mórthalmi és négy temerini diák sajátíthatja el a kerámiaakasztás alapjait és fortélyait.

A két település együttműködésének hozadéka az a két Mórthalmi ajándékba kapott emeletes ágy is, melyek az alkotóházunk vendégszobáinak bútorai.

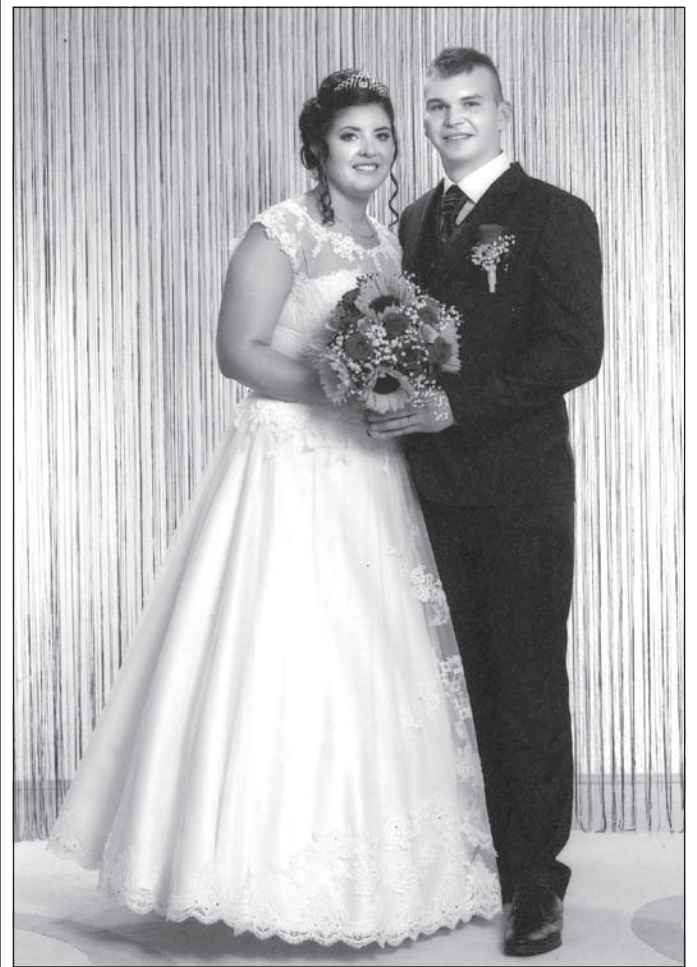
Köszönjük szépen a támogatást!



Ünnepélyes keretek között házasságot kötöttek



Elek Lina és Tóth Tibor



Csábi Szabina és Varga Tamás

Óvodásaink albumából



Ülnek, balról jobbra: Kókai Noel, Tót Kása Kata, Góbor Erik, Barna Róza, Boldizsár Denisz, Banko Lenke, Varga Dávid, Pászti Szintia, Kajdocsi Matea, Varga Jenifer. Középső sor: Tóth Loren, Kubej Edina, Erdélyi Dávid, Tóth Szonja, Uri Loren, Bartok Dorina, Szűcs Noel, Varga Armina, Matkovity Koppány, Czako Levente, Surján Emma. Felső sor: Szakács Edit óvónő, Csernák Jana, Majoros Barbara, Lepár Alen, Gákovity Nikolina, Tóth Anita, Majoros Noel, Vajda Vivien, Morvai Adrienn.

Ünnepélyes keresztelés



Vasárnap a nagymise keretében ünnepélyes keretek között a kereszttség szentségében részesült: Dániel (Nagy Rudolf és Todorović Jelena fia), Enikő (Milinszki Csaba és Góbor Csilla leánya) és Szofia (Pécsi Ervin és Szlimák Tímea leánya).

Ott, ahol zúg az a négy folyó...

5 napos nyári barangolás Erdélyben és a székelyek szent hegyén, a Hargitán.

Tel.: **063/84-83-070**

Kedvező áron vállalunk malterozást, falazást, tetőjavítást, különböző építkezési munkákat, új és régi épületek adaptálását.

Hívja bizalommal

a **063/506-653**-as telefonszámot

Régi temerini fotók

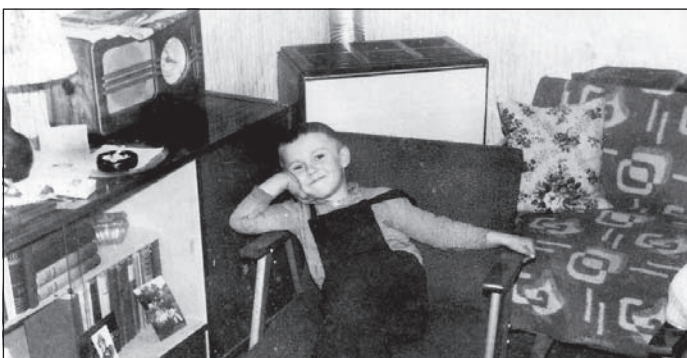
Tévés nosztalgia



Mazán János nyugalmazott szerkesztő egy korabeli felvételen



Sötét ruhában a szomszédasszony, Basa Mari néni. Gyerekkoromban úgy tudtam, hogy róla szól a Basa Mária libája kezdetű nóta.



A kis úriember a szomszéd Dénes, aki keresztbe rakott lábával nézte a rajzfilmeket. Ma havonta a vásárokról tudósít a Temerini Újságban.

Első tévékészülékünket a 60-as évek derekán nagy becsben tartottuk. De nemcsak mi, hanem a szomszédok is. Mivel abban az időben még nem volt minden házban televízió, a szomszédok minden este összejöttek nálunk, de már nem „bandázni”, kártyázni, hanem tévézni. Szívesen fényképeztünk a televízióval, de még szívesebben néztük a műsorokat. Egy csatorna lévén mindent megnéztünk az adás kezdetétől műsorzárásig.



Özv. Mazán Jánosné

Próbálkoztunk a magyarországi adások vételével is. Beépítettük a készülékbe a „magyart”, felszereltük a méretes antennát, amit addig forgattunk, amíg meg nem kaptuk a legtökéletesebb képet. De hol volt az még a tökéletestől! Az antenna laposkábelére sztaniolpapírt teker-tünk, annak mozgatásával javítottunk a vételen. Mire sikerült némi-leg tűrhető képet kapnunk, vége lett az adásnak. Ilyen volt az akkori televíziózás „hőskora”.

M. J.

A mozgáskoordinálás fontossága

Bori Mária iskolapszichológus az iskolaköteles gyerekek foglalkozásairól

A Kókai Imre Általános Iskola titkárságán eddig 56 gyermeket írtattak be első osztályba. A kötelező felmérés után egy gyermeket még egy évre visszaküldenek az óvodába. Egyébként a törvény értelmében továbbra is minden gyermek iskolaköteles, aki szeptember 1-ig betölti hat és fél évét.

• Hogyan mérik fel a gyermekek érettségét? – kérdeztük Bori Mária iskolapszichológustól.

– A felmérés során nem érettséget, hanem felkészültségi szintet állapítunk meg, és ahhoz

alakítjuk a támogatást, amelyre a gyermeknek szüksége van. Valójában az elvárásokat is testre kell szabni ahhoz, hogy a gyerek mindenképpen úgy haladjon, ahogyan a saját tempója megköveteli. Lényegében ez az inklúzió, amiről olyan sokat beszélünk. Egyébként a felmérés során megfigyelem a gyermek beszédét, azt, hogyan kommunikál, hogyan áll a kapott feladathoz, milyen az írásmozgásának a koordinációja és érettsége. Az 56 felmért gyerek közül mindössze tízen



Bori Mária

fogták helyesen a ceruzát. Helytelen ceruzafogás során gyorsan elfáradnak az izmok, begörcsöl a kéz stb., ezért nagyon oda kell figyelni a helyes tartásra, illetve a helytelent ki kell javítani a további bajok megelőzése végett. Különböző játékok és eszközök használatával a gyermek ügyessége fejleszhető. Nagyon fontos az ujjak, szem, fül, hang, kéz, láb és az egyéb testrészek és érzékek összehangolt együttműködése a harmonikus mozgáshoz, ahhoz, hogy a gyerek beszéljen, rajzoljon, ugrani stb. tudjon. Mindennek az alapja a jó mozgás.

• A felmérés után mit tanácsolt a szülőknek?

– Volt szülő, akinek ajánlottam, hogy a nyáron forduljon gyermekével logopédushoz. Fejlesztő vagy gyógypedagógiai segítségre szorul az a gyermek, akinél a mozgáskoordináció, az irányok, a térbeli és a testén való orientáció nem alakult még ki. Ez egyáltalán nem azt jelenti, hogy ezek a gyerekek el vannak maradva, netán értelmi fogyatékosok. Csupán olyan erősítésre van szükségük, hogy szeptember 1-től könnyebben haladjanak tovább az iskolai lépcsőfokokon az írás, az olvasás és a számolás elsajátításában. A jó ceruzafogás kialakulásához jelentősen hozzájárulhat a gyurmázás, a tépés, a gyöngyfűzés, a cérna vagy szalag befűzése tűbe, illetve kartonlyukakba és hasonlók. Hogy a gyereknek kialakult-e az írásmozgás koordi-

nációja vagy sem, azt nagyon jól mutatja, hogy a gyerek meg tudja-e kötni a cipőfűzőjét. Volt, aki olyan feladatot kapott a nyárra, hogy gyakorolja a cipőpertlinek vagy a baba masnijának, a maci nyakkendőjének a megkötését. Felnőtt

jelenlétében másszanak fára, pattogtassák a labdát, ugrálókötelezzenek, hulahoppkari-kázzanak. Ezenkívül fontos az is, hogy a szülő beszélgessen a gyerekkel például főzés, sétálás közben, de számolhatnak is különböző dolgokat, figyeljék meg a formákat. Arra nincsen szükség, hogy a szülő leüljön a gyerekkel, mert gyakorolni kell a ceruzafogást, a számolást stb. Az ilyen hozzáállásból általában csak konfliktus lesz. Az együtt töltött idő alatt és játékosan kell beiktatni a gyakorlást. Biztassuk

a gyereket, hogy ha valamit nem tudott elsőre megtenni, akkor próbálkozzon tovább, gyakoroljon, és akkor az eredmény nem marad el.

• Tanítsuk-e a gyermeket írni, olvasni?

– Ez az iskolába induláskor nem elvárt kategória. Az óvodában a gyermekek részképességeit fejlesztik. A gyerekeknek kell hogy legyen szókinccsük, ismerjék az alapvető tudományos, matematikai, környezetismereti fogalmakat, versikék, dalok tanulásával fejlesszék memóriájukat, tudjanak mesélni például egy képről, megkülönböztessék és helyesen ejtsék ki a hangokat. Tulajdonképpen az óvodai csoportban fejleszteni kell a gyerekek értelmi, érzelmi, beszéd- és mozgásképességeit. Ha ez mind megvan, akkor az iskolai feladatokat könnyen meg fogják oldani. Az 5-6 éves gyerekek keze még nem érett arra, hogy fogja a vékony ceruzát és megtanulja a betűvetést. Ha a gyerek érdeklődik a számok, a betűk, illetve az olva-

sás iránt, akkor is csak annyit tanítsunk neki, amennyit igényel.

• Hétfőn megtartották az elsősök ünnepélyes fogadását. Valójában mikor kezdjen a leendő elsős az iskolába indulásra készülni?

– Augusztus közepétől. Ajánlatos volna némi rendet beiktatni a családok életébe. Ez azt jelenti, hogy a gyermek és a család egy része időben menjen el aludni, reggelenként már abban az időben keljen, amikor majd szeptember 1-től fog. Ez azért szükséges, hogy az iskolába indulásig legyen elegendő idő az előkészületekre, úgymint fogmosásra, mosdásra, az alapvető fiziológiai szükségletek elvégzésére, öltözködésre, reggelizésre, és idejében, idegesség, sietség, kiabálás nélkül el tudjanak majd indulni az iskolába. Ezt a ritmust nem kellene megváltoztatni akkor sem, ha majd délutános lesz a gyerek. Az iskola a gyermek munkahelye, aki éhesen, álmosan nem képes dolgozni. Ha időben kezdjük a gyerek testi ritmusait beállítani, könnyebb lesz majd az élet. A gyerek a tanulásához való viszonyának a kialakításához hozzátartozik a tanulószobák berendezése is. A szülő a gyerekkel közösen beszélje meg, hogy hol legyen a szobában az a hely, ahol tanulni fog, közösen válasszák ki az iskolatáskát, a tolltartót, a színeseket, borítsák be a füzeteket, címkét ragasszanak és írják rá a gyerek nevét. Idővel a megfelelő munka- és tanulási szokás is ki fog a gyereknek alakulni, de eleinte szükséges a szülő tevékenysége, jóhiszeműsége és pozitív hozzáállása. Lényeges, hogy a tanuló részben és egyáltalán a gyerekszobában ne legyen televízió, számítógép vagy mobiltelefon. Ha van, akkor a gyerek használni fogja őket, a szülő pedig nem tudja ellenőrizni. Nagyon fontos az is, hogy fokozatosan önállóságra neveljük a gyereket, tanítsuk meg a szabályok betartására mind a közlekedésben, mind a felnőttekkel való kommunikációban. Sok konfliktust, problémát megelőzhetünk azzal, hogy a szabályokat meghatározzuk és betartatjuk a gyerekkel. A legfontosabbak a biztonsággal és a tisztasággal kapcsolatosak.

mcs

Szerb Köztársaság – Vajdaság AT, Temerin Község, Temerini Községi Közigazgatási Hivatal, Településrendezési, Lakás- és Közművesítés-ügyi és Környezetvédelmi Osztály, Szám: 501-42/2018-04, Temerin, 2018. VI. 29.

ÉRTEŚITÉS

ANNAK A DÖNTÉSNEK A KÉRELMEZÉSÉRŐL, HOGY SZÜKSÉG VAN-E A PROJEKTUM KÖRNYEZETI ÁRTALMAINAK FELMÉRÉSÉRE

Értesítjük a nyilvánosságot, hogy az ELMED Kft. projektumhordozó (Temerin, JNH u. 166.), kérelmezte annak eldöntését, hogy szükség van-e a Temerin község területén, a Papp Pál u. 105. szám alatt, a temerini kataszteri község 3478-as, 3479-es és 3480-as számú parcelláin az Üzleti – termelési épület (FSZ+1) elnevezésű PROJEKTUM környezeti ártalmának felmérésére.

A projektum betérjesztőjének kérelmébe foglalt adatok és dokumentáció a Temerini Községi Közigazgatási Hivatal helyiségeiben (Temerin, Újvidéki u. 326., 9. sz. iroda) 2018. július 2-ától 2018. július 11-éig munkanapon 8-tól 13 óráig tekinthetők meg.

Az érdekeltek azzal kapcsolatos véleményüket, hogy szükség van-e a szóban forgó projektum környezeti ártalmának felmérésére, a nyilvános betekintés ideje alatt ezen szervnek írásban juttathatják el.

Ezen szerv az értesítés 3. szakaszában említett határidőt követő 10 napon belül döntést hoz a javasolt projektum meglévő állapotára vonatkozó környezeti ártalom felmérésének szükségességéről, amelyről a nyilvánosságot időben értesíteni fogja.

Egy év Amerikában

Bagi Lea középiskolás tanuló élménybeszámolója

Bagi Lea középiskolás elmondhatja magáról, hogy 16. születésnapját Amerikában, Texas szövetségi állam Johnsua városában ünnepelte meg.

– Egy pályázat ösztöndíjasaként kaptam esélyt erre, amint arra is, hogy egy évet Amerikában töltsék. Az angolul Flexan Future Leader Team elnevezésű ösztöndíj a jövő vezetőinek képzésére öszpontosít. Nagy érte a versengés, a jelentkezők mindössze két százaléka jut hozzá, évente az egész világról összesen 2000-en. A több ezer jelentkező közül Szerbiából mindössze 40-en. Költségeit az Egyesült Államok fedezi, a pályázati kiírás az interneten található, a diákok már tudják, hol kell keresni.

Noha már a pályázati szöveg jelzi, hogy csak nagyon kevesen fogják megkapni, én úgy voltam vele, lesz, ami lesz, megpróbálom. Jelentkezés után szeptemberben kezdődik a

volt számomra, mert én egyke vagyok. Így most belekóstolhattam a testvéres életmódba is. Hát, ez egy kicsit más, mint amit megszoktam. Sokat hozott számomra az egy év: fejlődött a nyelvtudásom, képviseltem azt az országot, amelyből jöttem, és másmilyen családmóddal is megismerkedtem.

– Az újdíeki Bogdan Šuput Formatervezési Középiskola diákja vagyok, ahol az első évet fejeztem, s most a másodikat Amerikában. Azt gondolom, hogy a művészi fejlődésem tekintetében is eredményes volt az amerikai tartózkodás, mert két versenydíjat is hazahoztam. Az egyiket a már említett Flex program, a másikat pedig egy texasi egyetem hirdette meg. Mindkét esetben a Különbségek szépsége tematikájú alkotásokkal pályáztam. Talán szabad eldicsekednem vele, mert nagy élmény volt számomra, hogy egy dallasi luxus szállodában 16 évesen sor került első kiállításomra is.



A vendéglátó család nagy örömmel fogadott. A kép, amelyen közösen állok, röviddel megérkezésem után készült.

tesztelés, hatvan napon át három. Nemcsak a nyelvtudást, hanem a pszichofizikai és jellembeli tulajdonságokat is megnézik, köztük a fegyelmélettséget és hasonlókat. Nyilván, hiszen ilyen fiatalon nem is oly könnyű egy évet kibírni távol az otthonától és a családtól.

Elmondhatom magamról, hogy mindvégig nagyon élveztem az egy esztendő. Egy kedves, háromgyermekes horvát származású családnál voltam elszállásolva, és lettem a család „negyedik gyereke”. Ez különben is nagy élmény

szek és más profilúak. Sokszínű társaság, de mindig megtaláltuk a közös hangot, hiszen hasonló korúak, 2001–2002-es születésűek voltunk.

A Jövő Vezetői elnevezésű amerikai program célja felkutatni a leghatékosabb fiatalokat világszerte és kapcsolatot teremteni köztük, összekötni őket. Ami talán a legfontosabb számomra, hogy megtanultam képviselni szülőhazámat, a családot, ahonnan jöttem és önmagam is. Megtanultam hallgatni is, és most már azt is tudom, hogyan kell tanulni másoktól, mert mindenkitől lehet valamit.

Ami az iskolát illeti, odaát igyekeztem olyan tantárgyakat felvenni, amelyeket idehaza elismernek, ezért remélem, nem kell majd sok különbözeti vizsgát tennem. Természetesen Amerikában az iskolák műszaki és egyéb felszereltsége sokkal jobb, de a különbséget csak úgy tudnám leírni, mint ahogyan a szólás tartja: Nem jobb, nem rosszabb, csak másmilyen.

Hazaérkezésem után szüleim szerveztek egy meglepetésbulit, amelyre meghívták osztálytársaimat és a barátaimat, és mindenki nagyon örült, hogy újra találkoztunk. Valójában mindvégig tartottam velük a kapcsolatot, meg hiányoltam is őket, de nagyon jó volt újra találkozni.

Szerintem mindenképpen érdemes próbálkozni az effajta pályázatokkal, mert életreszóló tapasztalatokat másképpen nem szerezhet az ember. Persze a feladat egyáltalán nem egyszerű és nem könnyű.

Most, hogy itthon vagyok, látom, Temerinnek is megvan a maga varázsa. Nagyon szeretnék a nyáron a barátokra, a barátkozásra és a családra összpontosítani. Azonkívül művészkedni, és nem utolsósorban felkészülni a következő tanévre.

Nagyon sok tehetséges diákot ismertem meg a világ minden tájáról, voltak köztük matematikusok, zené-



Találkozó a Fehér Ház Kennedy termében, a képen Bagi Lea és Lorne Craner a demokráciáért és az emberi jogokért felelős helyettes amerikai államtitkár

Szerb Köztársaság – Vajdaság AT, Temerin Község, Temerini Községi Közigazgatási Hivatal, Településrendezési, Lakás- és Közművesítés-ügyi és Környezetvédelmi Osztály, Szám: 501-69/2017-04, Temerin, 2018. VI. 29.

TÁJÉKOZTATÁS AZ ÉRTESETÉS HELYREIGAZÍTÁSÁRÓL, MELYBEN KÉRELMEZTÉK AZON DÖNTÉST, HOGY SZÜKSÉG VAN-E A MÁR MEGLÉVŐ PROJEKTUM KÖRNYEZETI ÁRTALMAINAK FELMÉRÉSÉRE

Temerin Község honlapján, továbbá a Dnevnik és a Temerini Újság közmédiáimokban 2018. V. 30-án közzétett értesítés szövegében a következő helyreigazítást kell elvégezni: az AC PLAN INŽENJERING Kft. (Palánka, Testvériség egység tér 30-32.) projektumhordozó helyett ZLATKO BUVAČ (Temerin, Žarko Zrenjanin u. 70.) projektumhordozónak kell szerepelnie.

A Falco felhívása

A Falco Természetkedvelők Egyesülete az idén is megszervezi hagyományos környezetismereti tábort a Jegricska természeti parkban augusztus 5–12. között. Minden legalább harmadik általánost befejezett érdeklődő jelentkezését szeretettel várjuk. A létszám korlátozott, jelentkezés mielőbb, nehogy lemaradj! Végző jelentkezési határidő augusztus 1-je.

Helyszín

A Temerinből Óbecse felé vezető úton a híd előtt jobboldalt, Óbecse felől jövet a híd után baloldalt, a Vode Vojvodine–Jegricska Infoközpont területére. (Tábla fogja jelölni a letérőt a táborhoz.)

Terület, felszereltség

A tábor területe körülkerített sátorozásra alkalmas füves-fás terület játszótérrel. Külön női és férfi angolécével és zuhanyzóval ellátva, valamint nagy fedett terasszal és egy kisebb zárt teraszrészsel, ahol az étkezések és előadások folynak. Nagyobb eső esetén a gyerekeket átírányítjuk a zárt részbe, és szükség szerint az éjszakát ott tölthetik biztonságban.

Étkezés

Tábor ideje alatt házas reggelit, ebédet és vacsorát szolgálnak fel. Ezenkívül délelőtt és délután is uzsonna, általában gyümölcs, keksz, főtt kukorica, fagyi... Kantine is működik a táborban, ahol édesség és sós ropogtatni való vásárolható. Minden termék kis kiserelésű, a táborozó gyerekek legfeljebb két apróságot vehetnek maguknak, megelőzendő a főételek vagy az uzsonna kukába kerülését.

Mit kell vinni a táborba?

Sátor (eső esetére egy, a sátor letakarására alkalmas nejlonponyva), hálózsák, derékalj (felfújható úszópárna), takaró, nyári ruha mellett melegebb öltözék is (váltóruha is ajánlott), tornacipő (sétákra és játékokra alkalmas), gumicsizma (eső és sár esetén), esőköpeny, fejfedő (nap ellen). Evőeszköz (bögre, tányér, lehetőség szerint műanyag vagy fém)

ezenkívül villa, kanál. KÉST NEM KELL HOZNI (potenciális balesetforrás; az ételek kés nélkül fogyaszthatók) Szúnyogriasztó, kenőcs vagy spray, napolaj/tej. A gyerekek személyes tárgyainak (mobiltelefon, fényképezőgép stb.) biztonságáért a szervezők nem vállalnak felelősséget!

A táborba augusztus 5-én, vasárnap délután 13.30-tól várjuk a gyerekeket. A látogatási nap csütörtök, 9-e. Ezen a napon 15-18 óráig várjuk a szülőket, családtagokat, ismerősöket egy közös programra és bemutatóra. Augusztus 12-én, vasárnap reggeli után táborbontás, búcsúzkodás, búcsúkönnyek és sírás, hazautazás...

Egyéb: aki szeret/tud zenélni, elhozhatja hangszerét. Az esti szabad foglalkozások keretében zenélésre és éneklésre is nyílik majd alkalom (pl. akusztikus és/vagy villanygitáron).

KOVACSICS Tóbiás

Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, éjjeli fuvarra, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevitelére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

Tárcsázza a **063/132-1968**-as mobilszámot, és Milenković (Novák) Klára vagy férje, Žiko (Zsiga) máris a háza előtt várja kényelmes taxijával

Egyeztessen időpontot, majd utazzon biztonságosan 0-tól 24 óráig

Vásárolok régi mélyhűtőket, frizsidereket, mosógépeket, tévéket, tollat.

Házhoz jövök, azonnal fizetek.

Telefon: 062/133-22-69

JÁTSSZON EGYÜTT CSAPATUNKKAL A VILÁGBAJNOKSÁGON

ST



ÉS
LEGYEN ÖN AZ
LG LCD TV
BOLDOG
TULAJDONOSA!



ST CABLE

SORSOLÁS JÚLIUS 16-ÁN

www.stcable.tv

A Temerini Újság megjelenéséhez pályázaton nyert eszközökkel hozzájárul:



Művelődési és
Tájékoztatási Minisztérium
Belgrád



Tartományi Művelődési
és Tájékoztatási Titkárság
Újvidék



Önkormányzat
Temerin



Miserend

6-án, első péntek, a Telepen 8 órakor: szabad a szándék. A plébániatemplomban 19 órakor: az általános iskola 55 évvel ezelőtti végzős diákjai találkozzuk alkalmával elhunyt diáktársaikra és a tantestület tagjaira emlékeznek.

7-én, szombaton 8-kor: a héten elhunytakért, valamint: †Francia Béla, a Ferenci és Francia szülőikért és az elh. hozzátartozókért.

8-án, évközi 14 vasárnap, a Telepen 7 óra-

kor: †Paár Daniella Elizabett, Francia Árpád, Talló László és a család összes elhunytjaiért, a plébániatemplomban 8.30-kor: a népért, 10 órakor: †Kókai Sándor, Balogh Irén, a Kókai és a Balogh család elh. tagjaiért.

9-én, hétfőn 8 órakor: szabad a szándék.

10-én, kedden 8 órakor: szabad a szándék.

11-én, szerdán 8 órakor: Szent Benedek tiszteletére.

12-én, csütörtökön 19 órakor: †Ladik Ilo-

Családi ünnepekre bérelhető a felújított, patinás

GULYÁSCSÁRDA

Konyhájában kedvére süthet, főzhet saját szervezésében. Mérsékelt árak, keresztelő, eljegyzés külön engedménnyel.

Cím: Gulyáscsárda, Majoros Pál, Temerin, Petőfi Sándor u. 71. Tel.: 842-329, mob: 062/464-770



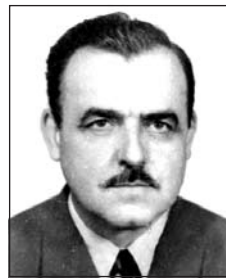
APRÓHIRDETÉSEK

- Eladó ház, gyümölcsös egy hold földdel. Telefonszám: 842-763.
- **Weltmaister 80 basszusos harmonika eladó, ugyanott 5 m hosszú, 50x50-es profilcsövek eladók. Telefonszám: 3-843-691.**
- Puha tűzifa (jegenye, nyír, dió) eladó. Köbméterre 4000 Din. Telefonszám: 062/894-3-646.
- **Faforgács eladó. Telefon: 842-709.**
- Idősebb házaspár két tacsó (takszi) kutyát fogadna örökbe. Telefon: 384-23-37.
- **Tritikálé eladó, 20 Din/kg. Dózsa György u. 77., Telefon: 062/129-29-90, 3840-373.**
- Ház eladó a Nađ Kosta u. 15. szám alatt, 1400 m² telken 200 m² beépített felület. Telefon: 062/17-30-355, 063/529-341.
- **Építkezésre alkalmas telket vagy lebontásra való órázat vennék. Telefonszámok: 063/83-27-097, 060/34-56-765.**
- Birkatrágya kedvező áron eladó. Telefonszám: 063/87-00-594.
- **Eladó 20–25 kg-os gida. Tel.: 069/2008-206.**
- Svéd Nyström pianínó frissen hangolva, eladó. Ára 550 euró. Telefon: 063/10-79-110.
- **Szoba-konyhás vagy kétszoba-konyhás lakás kiadó, ugyanott egy Gorenje gyártmányú mosógép (7 éves) eladó. Telefonszám: 021/3844-509.**

- **Morzsoló-daráló (piros) és egy kisebb körfűrész háromfázisú motorral eladó. Telefon: 063/86-27-735.**
- Kerékpárok szervizelése, javítása, új és használt kerékpáralkatrészek árusítása, valamint használt kerékpárok árusítása. Vörösmarty Mihály utca 12., telefonszám: 064/20-72-602.
- **Eladó vikendház Temerinben a Csárdánál, Opel Zafira autó (7 személyes, 2002-es évjáratú), valamint egy kukoricamorzsoló. Telefonszám: 063/582-828.**
- Temerinben a Túlabarán 2,5 hold és 2,8 hold szántó eladó (közel egymáshoz). Lehet egyben vagy külön-külön is. Telefon: 061/13-79-401.
- **Gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Telefonszám: 841-710.**
- Szalma, morzsoló-daráló, új szlovén ajtó, ablakok, pálinka, eke és Kongskilder eladó. Tánccsics Mihály u. 23/1, telefonszám: 845-219.
- **Kapuk, kerítések szakszerű festését vállalom. Telefonszám: 062/15-87-527.**
- Vásárolok hagyatéket, használt bútorokat és minden felesleges tárgyat padlásról, garázsból, pincéből. Telefonszám: 063/8-043-516.
- **Hálószoba- és konyhabútor, tüzelős sparthelt, tévéállvány, szekrény és tollpaplán eladó. Telefonszám: 063/8-223-730.**
- Családi ház eladó. Telefonszám: 842-318.

MEGEMLÉKEZÉS

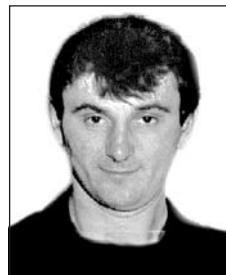
A 35 éves osztálytalálkozónk alkalmából kegyelettel emlékezünk elhunyt



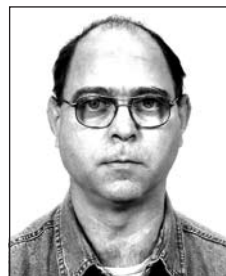
NEMES János
tanító



ZSÉLI Angéla



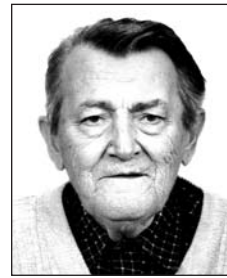
VARGA Zoltán



TÓTH Ferenc
osztálytársainkra
Nyugodjanak békében!
A Petar Kočić iskola
1982/83-ban végzett
8. b osztályának diákjai

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy örökre itt hagyott bennünket nagyapánk, dédapánk



TALLÓ László
(1937–2017)

Napsugár és csillagok világa jó szívednek örök álmát őrzik. Tiszta lelked fönt a magas égben, a síron túl is felettünk örködik.

Unokád, Andrea, unokavejed, Szabolcs és a kis dédunokád, Hanna

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs már velünk szeretett édesapám



TALLÓ László
(1937–2017)

Gondolatban velünk vagy, bármerre is járunk, tudjuk, hogy nem jössz, mégis mindig várunk. Telhetnek hónapok, múlhatnak évek, akik szívből szeretnek, nem felednek téged.

Szeretettel emlékezik rád fiad, Laci

- **Ház eladó. Érdeklődni a 063/511-925-ös telefonszámon.**
- Eladó 2,5 hold föld a falu alatt a becsei útnál, az építkezési övezetben. Telefonszám: 063/540-467.
- **Fakivágást, szükség esetén gyökérrel, (kockázatos helyen is), tűzifa összevágását, hasogatását és berakását, valamint fűkaszálást motoros kaszával (trimmer) és elhanyagolt telkek rendbetételét vállalom. Telefonszám: 064/20-72-602.**
- Vásárolok rosszvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhakat, villanymotorokat, autókat, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt, albumot képcsékekkel. A legjobb árat fizetem, azonnal. Tel.: 064/468-23-35.

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs itt velünk szeretett édesapám



TALLÓ László
(1937–2017)

Virágerdő sűrűjében pihen egy szív csendesen rég nem dobban családjáért, messze vitted, Istenem.

Pihenése felett örködj, Istenem, csendes álmát ne zavarja semmi sem.

Szeretettel emlékezik rád lányod, Magdi, vejed, János és unokáid családjukkal

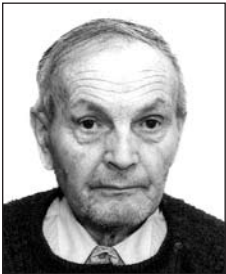


Temetkezési vállalat, Népfront u. 109., tel.: 842-515, 062/88-51-513

MEGEMLÉKEZÉS



VÍGH Roland
(1970–2018. 6. 4.)



MATUSKA András
(1937–2018. 6. 28.)

temerini lakosokról.
Nyugodjanak békében!

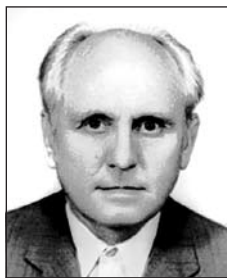
Köszönet mindazoknak, akik a temetésen megjelentek.

Hirdetésfelvétel:
hétfő délután 4 óráig.

MEGEMLÉKEZÉS



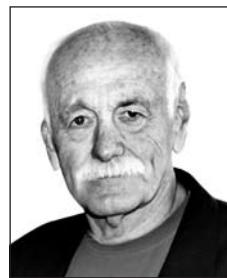
KALMÁR László
(1952–1968. 7. 8.)



id. KALMÁR Jenő
(1921–2001. 12. 4.)



KALMÁR Katalin
(1929–2017. 7. 19.)



Dr. KALMÁR Jenő
(1950–2018. 1. 14.)

Nyugodjanak békében!

A temerini Szent Rozália templomban július 15-én, vasárnap 8.30-kor szentmisét szolgáltunk értük.

Szeretteik

VÉGSŐ BÚCSÚ

Nagymamától és déditől



VRANKOVIĆ KOVÁCSIK Mária
(1928–2018)

Ő már ott van, ahol nincs fájdalom, csak örök béke és nyugalom. Minden elmúlik, minden véget ér, de az emléke szívünkben örökké él.

Emlékét őrzi unokája, unokamenye és dédunokái

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett bátyámtól



URACS Vincétől
(1945–2018)

Tested a földben nyugszik, lelked a mennyben pihen, oltalmazson és áldjon meg a mindenható Isten.

Emléked őrzi szerető húgod, Kató és családja

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy év telt el, hogy eltávoztál közülünk



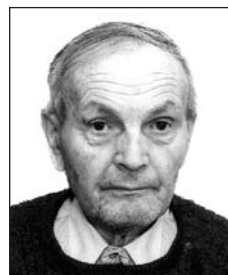
GULYÁS Imre
(1957–2017)

Lelked, reméljük békére talált, s te már a mennyből vigyázol ránk.

Emléked megőrzi: feleséged, lányod, vejed és két kis unokád

VÉGSŐ BÚCSÚ

Édesapámtól, apósomtól, nagyapáinktól, dédapámtól



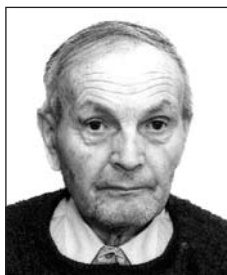
MATUSKA András
(1937–2018)

Elmentél tőlünk, de nem vagy messze, szívünkben élsz most és mindörökké.

Emléked szívébe zárta fiad családjával

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesapámtól, apósomtól, nagyapáinktól és dédapáinktól



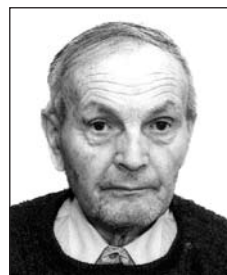
MATUSKA András
(1937–2018)

Lehunytad a szemed, csendben elmentél, szívedben csak az volt, minket szerettél. Fáradt kezét a munka megtörte, az élet minden vihara gyötörte. Ő csak dolgozott, soha nem panaszkodott, de a halállal megküzdeni nem tudott.

Szerető lányod családjával

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nagyapáinktól, dédnagyapáinktól



MATUSKA András
(1937–2018)

Állunk az udvarban, hol gyermekként játszottunk. Te jöttél, tyúkot ettetél, vagy a kisszéken ültél, úgy vigyáztál ránk.

Emlékszünk, traktorral vittél bennünket te, aki a nagyapánk voltál. Nyakkendő, borotvát, a fésűd, az órád mind itt maradt, csak te mentél el...

Emlékedet megőrzi unokáid és dédunokáid

MEGEMLÉKEZÉS

Július 1-jén múlt 15 éve, hogy nincs közöttünk szerettünk



BUJDOSÓ Dénes
(1955–2003)

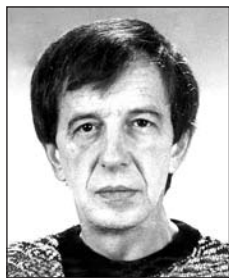
Elszálltak az évek, de az emlékek szívünkben örökké élnek. Minden szál virág, mit sírodra teszünk, elmondja, mennyire hiányzol nekünk.

Nyugodjál békében!

Emléked őrzi feleséged, lányod, fiad, unokád és vejed

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 8 éve, hogy örökre itt hagyott bennünket drága szeretünk



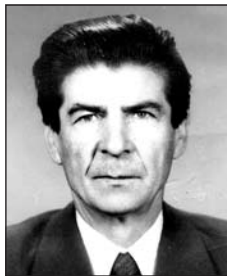
ÚRI József
(1953–2010)

Az élet elmúlik, de akit szeretünk, arra életünk végéig könnyes szemmel emlékezünk. Nyugodjon békében, emléke legyen áldott!

Szerető családod

MEGEMLÉKEZÉS

A 35 éves osztálytalálkozó alkalmából kegyelettel emlékezünk elhunyt



TÓTH László
tanítónkra



SZABÓ Ilona
osztálytársunkra.

Nyugodjanak békében!

Az 1982/83-ban végzett
8. c osztály diákjai

VÉGSŐ BÚCSÚ

Volt osztálytársunktól



VÍGH Rolandt
(1970–2018)

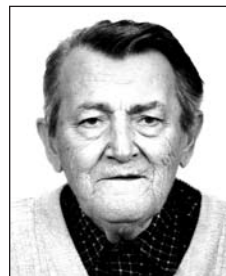
Él bennünk egy régi kép, amit sosem feledünk, milyen is volt együtt, valamikor rég.

Nyugodjál békében!

A Petar Kočić iskola
1984-85-ben végzett
8. b osztálya tanulói

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk szeretett férjem



TALLÓ László
(1937–2017)

Lehunytad a szemed, csendben elmentél, szívedben csak az volt, hogy minket szerettél. Szeretteid nélkülöd élnek, de szívükben örökre megőriznek téged.

Ha könnycsepp gördül végig az arcunkon, az azért van, mert szeretünk és hiányzol nagyon.

Szeretettel
emlékezik rád
feleséged, Erzsi

MEGEMLÉKEZÉS



KÓKAI Sándor
(1929–1978)



BALOGH Irén
(1932–1993)

40 éve, illetve 25 éve, hogy földi életüknek vége lett, de bennünk élnek ma is tovább.

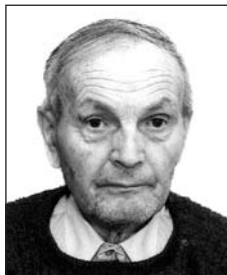
Lelkünkben őrizzük emléküket a föltámadás reményében, találkozunk majd mindannyian.

Emlékükre szentmisét szolgáltatunk július 8-án, vasárnap 10 órakor.

Szeretteik

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, utcabelieknek, szomszédoknak, akik drága halottunk



MATUSKA András
(1937–2018)

Temetésén megjelentek, koszorú- és virágadományukkal, valamint részvétnyilvánításukkal mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet Szungyi László esperes atyának és Simovics Balázs kántornak a megható búcsúztatásért. Külön köszönet a Kókai temetkezési vállalatnak, valamint a zenekarnak.

Legyen pihenése békés, emléke áldott!

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

A 35 éves osztálytalálkozó alkalmából kegyelettel emlékezünk elhunyt



RIBÁR Péter
osztályfőnökre



KÓKAINÉ ÁDÁM Klára



KOVÁCSNÉ BÁLINT Zsuzsanna

osztálytársainkra
Nyugodjanak békében!

A Kókai Imre iskola
1982/83-ban végzett
8. b osztályának diákjai

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett nagymamánk, dédmamánk



VRANJKOVIĆ KOVÁCSIK Mária
(1928–2018)

temetésén megjelentek, koszorú- és virágadományukkal, valamint részvétnyilvánításukkal mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

Köszönet a lelkiatának és a kántor úrnak a szép búcsúztatásért, valamint a Kókai temetkezési vállalatnak a temetés megszervezéséért.

Nyugodjon békében!

Unokája, Attila,
unokamenye, Szerénke
és dédunokái:
Andrea és Attila

A plébánia telefonszáma: 844-001



Egy nap alatt 212 kilométer

Interjú Mészáros Ervinnel, aki a második helyen végzett Palicson az ultramaraton országos bajnokságon

Májusban rendezték meg Palicson az ultramaraton országos bajnokságot, amelyen temerini siker is született Mészáros Ervinnel köszönhetően. A 24 éves versenyző a 24 órás futáson szerepelt, és ennyi idő alatt 212 kilométert futott le, amivel nemcsak ezüstérmes lett, hanem egyben kvalifikálta magát a jövő évi világbajnokságra. Eddigi eredményeiről és terveiről beszélgettünk vele.

– Fiatal koromban nem gondoltam, hogy egyszer majd ekkora távokat fogok futni. Fociztam, röplabdáztam, kipróbáltam különféle sportágakat, majd középiskolás koromban profi szinten kerékpároztam. Amikor beiratkoztam az Újvidéki Egyetem Sport és Testnevelési Karára, új sport után néztem. Valami olyat kerestem, ami fárasztó, és így jutottam el a hosszútávfutásig. Egy idő után barátaim rábeszéltek arra, hogy versenyezzek is. Először félmaratonon, utána maratonon, majd a Fruška gorai ultramaratonon indultam, és beleszerettem ebbe a sportba. Ezt követően évről évre elmentem a Fruška gorai versenyre, és az eredmények is egyre jobbak lettek, folyamatosan javultam a helyezést illetően. Idén sikerült megnyernem a 108 kilométeres távot, ráadásul pályacsúcsot értem el 12 óra 56 perces eredménnyel, ami csaknem egy órával jobb idő, mint a korábbi rekord.

• **Két héttel a Fruška gorai verseny után részt vettél a palicsi ultramaratonon, amely egyben országos bajnokság volt. Újoncként 24 óra alatt 212 kilométert futottál, amivel a második helyen végeztél.**

– Már tavaly is szerettem volna indulni Palicson, de akkor nem jött össze. Tavaly októberben döntöttem úgy, hogy idén biztosan rajt-

hoz állok a 24 órás futamon. A Fruška gorai verseny volt a főpróbára az ultramaraton előtt, de mint utóbb kiderült, nem kellett volna ilyen hosszú távon indulnom két héttel a palicsi országos bajnokság előtt. Kimerültem a 108 kilométeres távon, és nem voltam elég friss Palicson.



Mészáros Ervin

• **De így is a kiváló második helyen végeztél, sok tapasztalt versenyzőt megelőztél. Meséelj arról, hogy milyen volt a 24 órás országos bajnokság?**

– Az a lényeg, hogy 24 óra alatt minél többet kell lefutni. Egy kör 530 métert tesz ki, nekem pedig 401 kört sikerült lefutnom. A hátrány a Fruška gorai versenyyel szemben, hogy nagyon monoton, és ez az embert teljesen kikészíti, főleg úgy, ha nincsenek segítők. A tapasztaltabb futóknak mind volt legalább egy segítőtje, én viszont teljesen egyedül vágtam neki a versenynek. Ha mondjuk valaki biztatót volna a krízishelyzetekben, vagy legalább az üdítőt a kezembe adja, míg futok, biztosan jobb eredményt érek el a végén.

• **A palicsi verseny szervezője Jánosi Elvira, aki egyben az országos szövetség elnöke, és legendás alakja ennek a sportágnak. Ő azt mondta, hogy egy istenadta tehetség vagy.**

– Azt tudni kell, hogy én voltam az egyedüli az országos bajnokságon, aki először szerepelt ilyen versenyen, és ismeretlennek számítottam, Elvira sem hallott rólam korábban. 200 kilométer felett általában azok futnak, akik legalább harmadik vagy negyedik alkalommal indulnak ultramaratonon. Nekem ez egyből sikerült, habár hozzá kell tennem, hogy a Fruška gorai versenyeken az elmúlt években elég jól felkészültem. Másrészt én fiatal vagyok az ultramaratonhoz, sokan tanácsolták azt, hogy várjak még pár évet, mielőtt elindulok egy 24 órás futamon. A legjobb eredményeket 35 és 40 év között lehet elérni, én pedig 24 vagyok.

• **Ezzel a 212 kilométeres eredménnyel elérted azt a szintet, amivel indulni lehet a világbajnokságon. Mennyire biztos az, hogy részt veszel jövőre az ausztriai vb-n?**

– Nagyon szeretném, ha sikerülne. A normám megvan, most már az atlétikai szövetségtől függ, hogy elvisz-e a világbajnokságra. Ha fizeti a költségeket, akkor indulok, viszont ha nekem kell állni a kiadásokat, akkor nem megyek.

• **Említettél, hogy a palicsi ultramaratonra októbertől májusig készültél. A gyakorlatban ez hogyan nézett ki?**

– Amikor eldöntöttem, hogy melyik nap kezdődik a felkészülés, akkor előtte buliztam még egyet. Utána megváltoztattam az étrendemet, nem ittam alkoholt, beállítottam a bioritmusomat, nem voltak éjszakai kimaradások. Nagy áldozatokat hoztam azért, hogy eredményes legyek. Októbertől az év végéig heti 10-15 alkalommal edzettem. Előfordult, hogy naponta háromszor sportoltam, reggel úsztam, ebéd után edzőterembe mentem, este pedig futottam. Januártól egyre hosszabb távokat szaladtam. Ekkor heti három alkalommal futottam, ami elsőre kevésnek tűnhet, viszont tudni kell, hogy hosz-

szabb távok teljesítése után a szervezetnek pihenőre van szüksége. Például, ha 6-7 óra alatt szaladok 60 kilométert a Fruška Gorán, ahol elég sok az emelkedő, akkor másnap ezt nem szabad megismételni. Hetente olyan 20-25 órát futottam, áprilisban például összesen majdnem 500 kilométert.

• **Arra gondoltál-e, hogy maratont fússál, tehát a hagyományos 42 kilométeres távot? Ez a versenyszám ugye az olimpián is szerepel.**

– A maratoni versenyre másképpen kell felkészülni, teljesen másfajta edzéseket kellene csinálnom, én pedig nem tervezek váltani.

• **A ti sportágatokban a Spartatlon nevű verseny a legnevesebb. Ez egy 246 kilométeres futás Athén és Spárta között, amelyet minden évben szeptemberben rendeznek meg. Gondolkodtál-e azon, hogy elindulj rajta?**

– A Spartatlon olyan, mint kerékpározásban a Tour de France, vagyis a legnagyobb presztízzsel bíró verseny. Sok futónak a vágya, hogy eljusson oda, így nekem is. Szerbiából már indultak többen, de csak egynek sikerült célba érnie. Idén szeptemberben egy járeki ismerősöm, Zoran Marković indul a Spartatlonon, és szerintem be is fogja fejezni. Szeretnék egyszer én is eljutni oda, de egyrészt még fiatal vagyok, másrészt pedig elég drága, csak a benevezés 650 euró. Ezenkívül el kell jutni Görögországba, és legalább egy kísérő is kell. Ha egyszer sikerül támogatókat szerezni, akkor biztosan belevágok.

• **Végül még megkérdezem tőled, hogy mik a terveid?**

– Most az elsődleges, hogy lediplomáljak októberig. Ami pedig a futást illeti, nagyon remélem, hogy a szövetség elvisz jövőre a világbajnokságra. Arra készülök, ha pedig mégsem utazok ki Ausztriába, akkor marad a palicsi országos bajnokság, amelyen jövőre már legalább 220 kilométert szeretnék lefutni. Tehát egy ultramaratonon indulok, már csak az a kérdés, hogy Ausztriában vagy Palicson – mondta Mészáros Ervin.

TÖRÖCSIK NAGY Tamás

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Cím: 21235 Temerin, Petófi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szükség szerűen a kiadó véleményét. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Főszerkesztő: Dujmovics György. Tördelőszerkesztő: Borda Ákos. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizáció a publikációs Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3(497.113 Temerin) COBISS.SR-ID 103792391. Kiadó/izdavač: Internet štamparija, matični broj 64287109 • Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >